

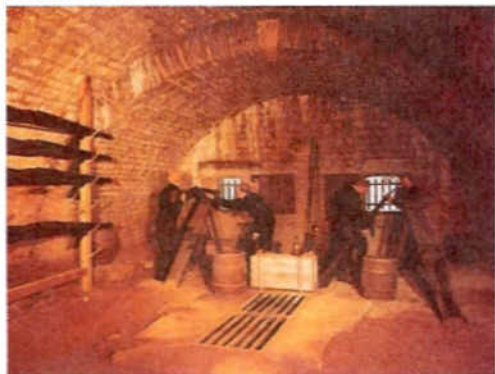
*The largest
Chateau Fort
in Europe*

*Die größte
Festung
Europas!*

Le Chateau Fort de Sedan

*The Chateau Fort of Sedan
Die Festung von Sedan*





HISTORIUM 11
HISTORIUM LIBRE
CHATEAU FORT DE SEDAN

06/07/2011 - 10H00 7,50 EU

Château Fort de Sedan
08200 Sedan
Tél. 03 24 29 98 80 - Fax 03 24 29 25 62

Circuit placé sous la responsabilité du visiteur. PIT 06/07/11 13:52 138811

STYBANK-10787



HISTORIUM 11
HISTORIUM LIBRE
CHATEAU FORT DE SEDAN

06/07/2011 - 10H00 7,50 EU

Château Fort de Sedan
08200 Sedan
Tél. 03 24 29 98 80 - Fax 03 24 29 25 62

Circuit placé sous la responsabilité du visiteur. PIT 06/07/11 13:52 138811

STYBANK-10787



HISTORIUM 11
HISTORIUM LIBRE
CHATEAU FORT DE SEDAN

06/07/2011 - 10H00 7,50 EU

Château Fort de Sedan
08200 Sedan
Tél. 03 24 29 98 80 - Fax 03 24 29 25 62

Circuit placé sous la responsabilité du visiteur. PIT 06/07/11 13:52 138811

STYBANK-10787



History / Geschichte

Constructed around 1424, the Chateau Fort of Sedan covers an area of 35,000 square metres, making it the largest in Europe. Due to its strategic position on the eastern frontier of France it was constantly being upgraded and enlarged by the powerful La Marck family, dukes of Bouillon and sovereign Princes of Sedan. Today it is classified as a historical monument. The Historium is an animated reconstruction of scenes in the middle ages with explanations all along the route. Thanks to the Historium you can fully immerse yourself in the time of the principality of the Princes of Sedan. Find out about the lives of the Princes and also the soldiers and domestic servants.

Die im Jahre 1424 gebaute Festung von Sedan ist mit ihren 35.000 m² Gesamtfläche die größte Festungsanlage Europas. Ihre strategische Lage an den Grenzen im Osten Frankreichs, die ständige Vergrößerung, Verstärkung und Modernisierung durch die Macht der Familie La Marck, Herzöge von Bouillon und souveräne Fürsten von Sedan.

Heute eingestuft als historisches Denkmal erzählt die Festung ihre Geschichte mit dem Historium, einem Weg durch das in Einzelheiten dargestellte rekonstruierte Burgleben.

Dank des Historium tauchen Sie ein in die Zeit des Mittelalters, die Zeit des Fürstentums Sedan und Sie entdecken sowohl das Leben der Fürsten, als auch das der Soldaten und Bediensteten.



Map / Lageplan



1 Disabled parking
Reservierter Parkplatz
(Schwerbehinderte, Busse)



2 Car park (Moat) **P**
Parkplatz "des Doves"

3 Bus stop
Haltestelle für Busse

4 Entrance and information
Eingang Historium, Empfang

Advise Road
Anfahrtsplan

5 Bar, shop
Café, Boutique

Access ramp for pedestrians to the courtyard and exit
Zugang für Fußgänger zum Hof, Ausgang nach der Besichtigung

7 Access to the "Galerie des antiques" and "Salle des Ducs des Bouillon"
Zugang zum Saal "Duc de Bouillon" und zur "Galerie des Antiques" en "galerie des Antiques"

8 Exhibition room
Ausstellungssaal

9 Hotel of the Chateau Fort of Sedan
Hotel "Château fort de Sedan"



Immerse yourself in the middle ages
at your own pace and in your own
language.

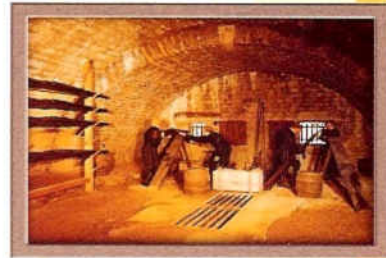
Tauchen sie ins herz des mittelalters nach
ihrem tempo und in ihrer sprache

The cannon fighting chamber:

The soldiers manhandle two canons. Be careful, the sound of
gunfire can happen at any moment!

Der Kanonensaal:

Die Soldaten bedienen zwei Hakenkanonen. Passen Sie auf Ihre
Ohren auf, der Schuss kann jederzeit losgehen.



The guardhouse:

The guards are not on lookout duty all the time, they work in shifts.
When they have finished their duty they can eat, sleep and warm
themselves

Der Nachtwächtersaal:

Die Soldaten waren nicht ständig auf Posten, sie lösten sich ab.
Diejenigen von ihnen, die ihren Rundgang gemacht haben, kamen
hierher um sich aufzuwärmen und sich zu erholen.



The marriage chamber:

Under the watchful eyes of Henri IV and Marguerite de
Vallois, Charlotte de La Marck marries Henri de La Tour
d'Auvergne at the tender age of 16.

Die Hochzeit:

Unter den Blicken von Henri IV und Margueritte de
Vallois heiratet Charlotte de la Marck, gerade 16 Jahre
alt, Henri de la Tour d'Auvergne.



The cook:

The cook is furious. While she prepares the meal for Princes of the Castle,
her son has dropped peel all over the place whilst teasing the cat.

Die Köchin:

Die Köchin ist wütend. Während sie das Essen für die Herren der
Festung vorbereitet, verteilt ihr Sohn die Schalen überall und ärgert
die Katze ...





Opening times of the Historium – Chateau Fort of Sedan

Öffnungszeiten des Historiums der Festung von Sedan

Dates	Historium – Chateau
<i>During the school holidays and April, May, June and September</i>	Open every day 10.00 to 12.00 and 13.30 to 17.00 Last entry at 17.00
<i>October to March</i>	Closed Mondays Tuesday to Sunday Open 10.00 to 12.00 and 13.30 to 17.00 Last entry at 17.00
<i>July and August</i>	Open every day 10.00 to 18.00 Last entry at 18.00

Closed 25 December and 1 January

Prices / Eintrittspreise

- Adult / Erwachsene : 7,50 €
- Child (6 -18 years old) / Kinder (von 6 bis 18 Jahren) : 5€
- Audio guide in French, French child version, Dutch, English and German /
Audioführer in den Sprachen französisch, auch für Kinder angepasst,
niederländisch, englisch und deutsch 1€
- Family ticket : 2 adults + 3 children or more /
Familienkarte: 2 Erwachsene + 3 Kinder oder mehr 26€
- Reduced rate for visits (proof required) unemployed/students/disabled/teachers/
ermäßigter Eintrittspreis (Nachweis erforderlich): Arbeitssuchende, Studenten,
Schwerbehinderte, Lehrkräfte : 6€
- Annual admission / Abonnement der Jahreskarte „Pass Muraille“: 15€

Caution: dogs are forbidden / Achtung: Hunde sind nicht gestattet